

## РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 29 октомври 2002 година

относно определяне на специални условия за внос на рибни продукти от Суринам

(нотифицирано под № C(2002)4092)

(Текст от значение за ЕИП)

(2002/857/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 91/493/ЕИО на Съвета от 22 юли 1991 година относно определяне на ветеринарно-санитарни изисквания за производството и пускането на пазара на рибни продукти<sup>1</sup>, последно изменена с Директива 97/79/ЕО<sup>2</sup>, и по-специално член 11, параграф 1 от нея,

като има предвид, че:

- 1) В Суринам е извършена инспекция от името на Комисията за удостоверяване на условията, при които рибните продукти се произвеждат, съхраняват и експедират за Общността.
- 2) Изискванията в законодателството на Суринам за ветеринарно-санитарна инспекция и контрол на рибните продукти могат да се считат за еквивалентни на тези, определени с Директива 91/493/ЕИО.
- 3) По-специално „Fisheries Department (FD)” към „Ministry of Agriculture, Animal Husbandry and Fisheries” е компетентният орган, който ефективно удостоверява прилагането на законодателството в сила..
- 4) Уместно е да бъдат определени подробни правила по отношение на здравния сертификат, който съгласно Директива 91/493/ЕИО трябва да придружава пратките с рибни продукти, внесени в Общността от Суринам. В частност, тези правила трябва да конкретизират определението за образец на сертификат, минималните изисквания по отношение на езика или езиците, на които той трябва да бъде изготвен, както и статута на лицето, упълномощено да го подпише.
- 5) Маркировката, която трябва да бъде поставена върху опаковките с рибни продукти, с изключение на някои замразени продукти, следва да посочва наименованието на третата страна и номера на одобрението/регистрацията на предприятието, кораба-фабрика, хладилния склад или кораба-хладилник, откъдето произхождат продуктите.

---

<sup>1</sup> ОВ L 268, 24.9.1991 г., стр.15.

<sup>2</sup> ОВ L 24, 30.1.1998 г., стр.31.

6) Също така е необходимо да се състави списък на одобрените предприятия, кораби-фабрики или хладилни складове и списък на корабите-хладилници, оборудвани в съответствие с изискванията на Директива 92/48/ЕИО на Съвета от 16 юни 1992 година за определяне на минимални хигиенни норми, приложими към рибни продукти, уловени на борда на някои плавателни съдове, съобразно член 3, параграф 1, буква а), (i) от Директива 91/493/ЕИО<sup>3</sup>. Тези списъци следва да бъдат изготвени въз основа на съобщение, подадено от FD до Комисията. Следователно FD носи отговорността за спазването на съответните разпоредби на Директива 91/493/ЕИО.

7) FD е предоставил официални гаранции относно съответствието с правилата, определени в глава V от приложението към Директива 91/493/ЕИО, по отношение на контрола на рибните продукти и изпълнението на хигиенни норми, еквивалентни на установените в същата директива.

8) Мерките, предвидени в настоящото решение мерки, са съобразени със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и опазване здравето на животните.

РЕШИ:

#### *Член 1*

„Fisheries Department (FD)” към „Ministry of Agriculture, Animal Husbandry and Fisheries” е компетентният орган на Суринам, който проверява и удостоверява съответствието на рибните продукти с изискванията на Директива 91/493/ЕИО.

#### *Член 2*

1. Рибните продукти, внесени в Общността от Суринам, отговарят на условията, посочени в параграфи 2, 3 и 4.
2. Всяка пратка се придружава от номериран оригинал на ветеринарно-санитарен сертификат, надлежно попълнен, подписан, датиран и състоящ се от един лист съгласно образеца в приложение I.
3. Продуктите произхождат от одобрени предприятия, кораби-фабрики или от хладилни складове, или от регистрираните кораби-хладилници, изброени в приложение II.
4. Върху всички опаковки, с изключение на тези със замразени рибни продукти на едро, предназначени за производство на консервирани храни, се изписват с неизтриваеми букви думата „СУРИНАМ” и номера на одобрението/регистрацията на предприятието, кораба-фабрика, хладилния склад или кораба-хладилник, откъдето продуктите произхождат.

#### *Член 3*

---

<sup>3</sup> ОВ L 187, 7.7.1992 г., стр.41.

1. Упоменатият в член 2, параграф 2 сертификат се изготвя най-малко на един официален език на държавата-членка, в която са проведени изследванията.

2. Сертификатът съдържа името, длъжността и подписа на представителя на FD и носи официалния печат на организацията, чийто цвят се различава от този на останалия текст.

*Член 4*

Настоящото решение се прилага от 20 декември 2002 година.

*Член 5*

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 29 октомври 2002 година.

*За Комисията*  
David BYRNE  
*Член на Комисията*

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ЗДРАВЕН СЕРТИФИКАТ

за рибни продукти от Суринам, предназначени за износ за Европейската общност, с изключение на двучерупчести мекотели, бодлокожи, мантийни и морски коремоноги във всякаква форма

Изходящ

№.....

Страна на изпращане: Суринам  
Компетентен орган: „Fisheries Department (FD)” към „Ministry of Agriculture, Animal Husbandry and Fisheries”

**1. Подробности, идентифициращи рибните продукти**

- Описание на рибните продукти/продукти от аквакултури<sup>1</sup>  
.....
  - o биологичен вид (научно наименование):  
.....
  - o форма на продукта и начин на преработка<sup>2</sup>.  
.....
- Кодов номер (където е наличен):  
.....
- Начин на опаковане:  
.....
- Брой на опаковките:  
.....
- Нето тегло:  
.....
- Изисквания за температурата при съхранение и транспорт:  
.....

**II. Произход на продуктите**

Наименование(-я) и номер(а) на официално одобрение/регистрация на предприятието(-та), кораб(и)-фабрика(-и) или одобрен(и) хладилен(-ни) склад(ове) или кораб(и)-хладилник(-ци), регистриран(и) от FD за износ за ЕО:

.....  
.....  
.....

**III. Местоназначение на продуктите**

Продуктите се експедираат:

от:.....

.....

<sup>1</sup> Ненужното се зачерква

<sup>2</sup> Живи, охладени, замразени, осолени, пушени, консервирани и т.н.

(място на експедицията)

до:.....

.....

(страна и място на предназначение)

със следното транспортно средство:

.....  
.....

Наименование и адрес на  
изпращача:.....

.....  
.....

Име и адрес на получателя при мястото на предназначение:

.....  
.....

#### **IV. Здравна оценка**

- С настоящото официалният инспектор удостоверява, че посочените по-горе рибни продукти:
  1. са уловени и третирани на борда на плавателни съдове съобразно хигиенните изисквания, определени в Директива 92/48/ЕИО;
  2. са доставени на сушата, третирани и съответно опаковани, обработени, преработени, замразени, размразени и съхранени при спазване на хигиенните норми съобразно изискванията, определени в глави II, III и IV от приложението към Директива 91/493/ЕИО;
  3. са преминали през здравен контрол съобразно изискванията на глава V от приложението към Директива 91/493/ЕИО;
  4. са опаковани, маркирани, съхранени и транспортирани съобразно изискванията на глави VI, VII и VIII от приложението към Директива 91/493/ЕИО;
  5. не са получени от токсични биологични видове или от видове, които съдържат биотоксини;
  6. са преминали успешно през органолептичните, паразитологичните, химичните и микробиологичните изследвания, установени за някои категории рибни продукти в Директива 91/493/ЕИО и в решенията, които я прилагат.
  
- С настоящото долуподписаният официален инспектор декларира, че той/тя е запознат(а) с разпоредбите на Директиви 91/493/ЕИО и 92/48/ЕИО, както и с Решение 2002/857/ЕО.

Съставено в:....., на

.....

(място)

(дата)



.....  
(подпис на официалния инспектор<sup>3</sup>)

.....  
(името, изписано с главни букви, длъжността и  
квалификацията на лицето, което подписва документа)

---

<sup>3</sup> Цветът на печата и на подписа трябва да се различава от останалия текст в сертификата.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

**СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯТА И ПЛАВАТЕЛНИТЕ СЪДОВЕ**

№ на одобрението	Наименование	Град / Област	Категория
SUR/597/001	SailLtd	PARAMARIBO	PP
SUR/597/002	SujafI Co.Ltd	PARAMARIBO	PP
SUR/597/003	Guiana Seafoods NV	COMMEWIJNE	PP
SUR/597/004	Seafood Industries Suriname NV	PARAMARIBO	PP
SUR/597/101	Omicron Seafood NV	PARAMARIBO	PP
SUR/597/102	Caribbean Seafoods NV	DUISBURG PARAMARIBO	PP
SUR/597/104	Suweb NV	BETHESDA PARAMARIBO	PP
SUR/597/105	NV Doroe	PARAMARIBO	PP
SUR/597/107	Bera Fisheries NV	PARAMARIBO	PP
SUR/597/108	ParhumNV	LIVORNO PARAMARIBO	PP
SUR/597/112	HolsuNV	DOMBURG DISTRICT WANICA	PP
SUR/597/114	NVUnity	LIVORNO PARAMARIBO	PP
SUR/597/115	Deep Sea Atlantic NV	DISTRICT WANICA	PP

Легенда за категориите:

PP – Преработвателно предприятие